

竹原市城市景观保护区

竹原市是一座以制盐业与清酒酿造业而闻名的商业城镇，已有 350 年的历史。因其传统建筑群以及曾作为京都下鸭神社的庄园而繁荣的历史，而有着“安艺的小京都”之称。安艺国是古行政区名，即后来的广岛县。

城市景观保护区内的主街长 500 米，日语称“本町通”，沿街排列着传统的木结构商铺和“町屋”（商人或工匠的住宅）。这些保存完好的建筑都有着标志性的浅灰色石灰墙面、木格子门面和粘土烧制的瓦葺屋顶。它们的历史可以追溯到江户时代(1603-1867)，是本地商人成功的象征。

对于本地商人而言，精心铺就的瓦葺屋顶和房屋正面精美的木格子都是财力的体现。木格子设计大体可分为特征鲜明的三种类型：通常用于底楼的“出格子”，以及“平格子”和“油漆格子”。到了江户时代末期，随着木格子技术的发展，除了以往单一的竖条之外，还出现了水平方向的横细条设计。

旧吉井家住宅和旧松阪家住宅就是这类商家的两大典范。

旧吉井家住宅建于 1691 年，是竹原市现存最古老的屋宅。它最初的主人原本是一名富有的盐酒商人，后来成了市政官员。这处住宅也曾经被用作本地“大名”（日本封建时代的领主）到访时的下榻处。

旧松阪家住宅建于 19 世纪 20 年代，并在 1879 年进行了全面改建。它的瓦葺屋顶为曲线柔和的“唐破风”（日本传统建筑中常见的正门屋顶弓形装饰）式样，正墙则为精巧的出格子。庭园沿袭借景传统，借取西方寺普明阁（观音堂）景观。这是东亚园林设计的一大特色，讲究如何将背景环境巧妙地融入园林景观内。

竹原在江户时代发展为一处制盐业中心。宽阔的浅海滩和濑户内海涨潮与落潮之间形成的大幅潮差，都是制盐的极有利条件。本地盐商传承当年赤穗藩（今兵库县）的制盐工艺，并在此基础上加以改进。这种被称为“入浜式盐田”的制盐法，可以有效提升生产效率。1650 年，为推进制盐加工及盐业贸易的发展，人们开掘了一条连接市中心的水道。

本地出产的盐一部分被送往大阪后转运至江户（今东京），另一部分被装上商船，从濑户内海运出。这些被称为“北前船”的商船队首先向西行驶，穿过本州和九州之间的关门海峡后，转航北上，沿途停靠日本海沿岸多个港口城市，其中包括日本北部的秋田县和北海道。返航时，这些船会将大米带回竹原。在那个时代，大米也是重要的商品。

2019 年，竹原作为北前船停靠港之一被指定为日本遗产。

如今，竹原的部分历史建筑已化身为餐厅、咖啡馆和售卖本地传统工艺品的商店。本地居民在自家门外栽种花卉，以此展示待客的热情，表达对来访者的欢迎。1982 年，竹原市城市景观保护区被日本政府选定为重要传统建筑群保护地区。